

Міністерство освіти і науки України
Сумський державний університет
Кафедра мовної підготовки іноземних громадян

Ministry of Education and Science of Ukraine
Sumy State University
Department of Language Training of Foreign Citizens



МАТЕРІАЛИ

**IV Всеукраїнської науково-практичної студентської
онлайн-конференції
«Наукова спільнота студентів XXI століття»
7–8 квітня 2021 року**

**IV All-Ukrainian Scientific-Practical Student Online
Conference
«Scientific Community of Students of the 21st Century»
April 7–8, 2021**

Суми
Сумський державний університет
2021

1. История через личность. Историческая биография сегодня / под ред. Л. П. Репиной. М.: Квадрига, 2010.
2. Сулейманов Манаф. Дни минувшие. Исторические очерки / Режим доступа: http://azeribooks.narod.ru/history/manaf_suleymanov/dni_minuvshie.html.
3. Тагиев Гаджи Зейналабдин – миллионер и меценат / Режим доступа: <https://www.ourbaku.com/index.php>.

Албатат М., студент МЦ.м-826 р, Палестина
Клипатская Ю. А., преподаватель
м. Суми, СумДУ

ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ ИНОЯЗЫЧНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКОГО ПРОФИЛЯ

Современный этап развития общества характеризуется все большей открытостью к внешнему миру. Актуальными являются требования к языковой подготовке будущего специалиста, в частности иностранного студента, который приезжает учиться в Украину.

Перед преподавателем стоит одна из важных задач – научить студентов профессиональному иноязычному общению,

способствовать получению студентами знаний и формированию умений и навыков, которые дают возможность будущим специалистам в различных областях адекватно использовать иностранный язык в профессиональной деятельности. Особое внимание следует уделять формированию навыков устной речи как предпосылке любой деятельности будущего специалиста.

Вопросу обучения студентов профессионального общения на иностранном языке посвящены труды И. М. Бермана, Е. П. Комаровой, Т. С. Серовой, О. Б. Тарнопольского, С. К. Фоломкина и др. Цель настоящей статьи заключается в определении и обосновании основных условий и факторов формирования навыков иноязычного профессионального общения иностранных студентов-медиков.

Языковой навык представляет собой сложное явление, особенности которого необходимо учитывать при его формировании на иностранном языке. Овладеть языком – значит, в первую очередь, овладеть навыками говорения. Под навыками говорения понимают навыки озвучивания высказываний, навыки оперирования лексическими единицами и навыки грамматического оформления предложений. Все эти аспекты речи следует трактовать комплексно, поскольку только такой подход дает возможность обеспечивать полноценный процесс их формирования [3, с. 82]. Навыки являются основой овладения языком. Формирование навыков иноязычного

общения происходит в соответствии с закономерностями усвоения любой деятельности. Когда человек выполняет какое-то действие впервые с осознанием того, что он делает, то есть с применением знаний, то такое действие можно рассматривать как начало формирования навыка. Если это действие без значительных изменений повторяется многократно, то со временем потребность в осознании её отпадает, а само действие становится автоматизированным, то есть формируется навык.

Исследователи называют несколько основных предпосылок успешного формирования навыков [1, с. 148-150]. Рассмотрим каждую из них: 1. Целеустремленность тренировки. Это условие предполагает прежде всего четкое понимание того, что именно подлежит автоматизации и сосредоточению внимания преподавателя и студентов на соответствующем языковом материале в течение определенного времени. В этом плане большое значение имеет подбор упражнений, которые соответствуют цели усвоения данного материала, а также обеспечение многократности его употребления в соответствующих ситуациях. К понятию целеустремленности принадлежит четкое желание результата и ориентация на его достижение.

2. Осознанность тренировки. Студент должен знать и понимать конечную цель тренировки, на которую преподаватель направляет его усилия, осознавать структуру тех операций,

которые поддаются автоматизации. Работа начинается с осознания студентом языкового правила, в частности правила-инструкции. Это обеспечивает постоянный контроль в процессе выполнения упражнений и в последствии подводит к формированию очень нужного механизма самоконтроля, который будет действовать и тогда, когда соответствующая автоматизация уже сформируется.

3. Рациональное развертывание процесса тренировки во времени. Для того, чтобы сформировать навык, требуются длительные тренировки. При этом наибольшее количество упражнений для усвоения соответствующего языкового материала должно приходиться на начало тренировки. Сложившийся навык следует систематически использовать и таким образом поддерживать его в условиях нарастающих интервалов применения. Такой режим работы необходимо обеспечивать до конца курса обучения.

4. Мотивированность актов высказывания. Это требование предполагает, что каждая произнесенная фраза, даже если она строится по аналогии, имеет для говорящего определенный личностный смысл и связана с его учебной деятельностью. Это требование следует учитывать при построении и подборе упражнений. Чисто механические манипуляции с языковым материалом дают значительно более низкий обучающий эффект, чем высказывания, в которых

говорящий выступает как автор, как носитель определенной социальной роли. В учебном процессе это обеспечивается путем соответствующего построения микроситуаций, внесением элементов игры. Большое значение в усилении мотивации имеет постоянное оценивание результата, подчеркивание преподавателем положительных результатов тренировки.

5. Противоявление интерференции. Студенты часто пытаются преодолеть трудности применения иностранного языка путем перенесения в его сферу навыков родного языка. Однако такая интерференция приводит к множеству ошибок, поскольку нормы родного и иностранного языков часто не совпадают. Интерференция ощущается особенно остро на начальном этапе обучения. Следовательно, задача состоит в том, чтобы предусмотреть ошибки, вызванные интерференцией и предупредить их появление.

Проблема формирования навыков иноязычного общения студентов неязыковых вузов является традиционной для психолого-педагогических исследований. Для большинства студентов-иностранцев медицинских специальностей профессиональное общение на иностранном языке является проблемным и не дает часто желаемых результатов. Важной задачей обучения иностранному языку по профессиональному направлению является формирование специализированной компетенции в сферах профессионального и ситуативного

общения, овладения новой профессиональной информацией через иностранные источники [2, с. 7].

Профессиональная подготовка иностранных студентов медицинского профиля предусматривает изучение дисциплины «Язык обучения (русский)» в несколько этапов. На каждом этапе основное внимание преподавателя направлено на формирование навыков иноязычного общения. Задача первого этапа сводится к тому, чтобы прочно усвоить и закрепить языковой материал по теме; научиться выражать на его основе одну законченную мысль; объединять 2-3 фразы в одно сверхфразовое единство. Задача второго этапа – научить студентов переходить от одного речевого образца к другому, соблюдая при этом логическую связь предложений в соответствии с изученной темой. Каждое следующее предложение должно дополнять, раскрывать или уточнять мысль, высказанную в первом предложении. Главная задача третьего этапа состоит в том, чтобы научить студентов создавать монологические высказывания текстового уровня различных функционально-смысловых типов. Третий этап обучения устной речи характеризуется развитием умений выражать свое личное мнение; формулировать критическую оценку и доказывать правильность любого факта; привлекать к своей речи элементы рассуждения, аргументации.

Монологическую речь можно развивать с помощью определённой системы упражнений: 1) упражнения на соединение или разъединение предложений; 2) запоминание фраз и их трансформацию; 3) расширение или замена предложений; 4) сообщение описательного характера; 5) оценка прочитанного или прослушанного материала с опорой и без опоры на вопросы; 6) составление логико-синтаксической схемы последовательности фраз (опора на ситуацию, опора на текст или наглядность).

Эффективность формирования иноязычных коммуникативных навыков обусловлена рядом психологических и педагогических факторов, которые можно определить как существенные обстоятельства, влияющие на успешность развития общения у будущих специалистов. Факторы успешности базируются на структуре учебной деятельности, которая позволяет идентифицировать их с её структурными компонентами, создание условий для развития внутренней мотивации к общению, совершенствования учебно-воспитательного процесса за счёт включения студентов в процесс обсуждения конкретных ситуаций из их профессиональной деятельности.

На формирование психологической готовности студентов к общению на иностранном языке влияют как условия обучения, так и их индивидуально-психологические

особенности. Следует заметить, что эффективными являются условия, при которых иностранный студент выступает субъектом учебной деятельности, её активным участником. Это возможно, благодаря сочетанию коммуникативного метода обучения с современными инновационными технологиями. Использование информационных, игровых, интерактивных и мультимедийных технологий на занятиях по русскому языку как иностранному в профессиональном плане значительно повышает процесс восприятия и положительно влияет на формирование навыков говорения. Формировать навыки иноязычного профессионального общения можно и с помощью метода проектов, который позволяет увеличить самостоятельную, индивидуальную, групповую работу студентов. Все это предполагает развитие творческих умений и активности студентов.

Приводим примеры тем, которые предлагаются иностранным студентам-медикам для профессиональной подготовки на 2 курсе обучения: «Отчего болит сердце», «Аритмия», «Ангина», «Пневмония», «Дизентерия, или Шигеллёз», «Почечнокаменная болезнь. Симптомы и лечение» и др.

Отметим, что формированию навыков устной речи способствуют и ролевые игры. Они вызывают живой интерес и активность в подготовке и проведении занятий. Ролевая игра –

это некоторая модель окружающей действительности. Например, в момент проведения игры «Доктор – Пациент» студенты получают необходимый опыт в различных ситуациях, при этом этот опыт потом обсуждается и анализируется.

Для формирования навыков иноязычного профессионального общения на помощь приходят нетрадиционные формы занятий, такие, например, как кейс-стади (метод активного анализа проблемной ситуации, основанный на обучении путем решения конкретных ситуационных задач), интегрированные занятия и др. Все это способствует позитивному развитию, формированию и расширению навыков иноязычного общения. Следует отметить, что обучение иноязычному говорению является сложным процессом, который наряду с усвоением грамматического и лексического материала требует также развития ситуативного и творческого мышления студентов.

Таким образом, целью преподавателя в процессе обучения иностранных студентов медицинского профиля является формирование навыков владения иностранным языком не только как средством коммуникации, но и формирование навыков профессионально направленного иноязычного говорения для использования в практической деятельности. При этом следует учитывать ряд предпосылок, которые способствуют успешному формированию данных навыков.

Предлагаемая система упражнений даёт возможность иностранным студентам быть активным участником учебной деятельности, самостоятельно моделировать ситуации профессионального направления, а полученный при этом опыт помогает интегрировать теоретические знания и практические умения.

Так, готовность иностранных студентов к профессиональному общению в иноязычной среде значительно способствует успешной профессиональной самореализации и мобильности молодых специалистов.

Список литературы

1. Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке: Кн. для учителя. / И. А. Зимняя. 2-е изд. — М.: Просвещение, 1985. — 160 с., ил. [Источник: [http://psychlib.ru/mgppu/ZPa-1985/ZPa-160.htm#\\$p1](http://psychlib.ru/mgppu/ZPa-1985/ZPa-160.htm#$p1)]
2. Копылова Н. В. Психолого-акмеологические закономерности и механизмы становления иноязычной коммуникативной компетентности будущих специалистов в неязыковых вузах: автореф. дис. на соискание уч. степени д-ра психол. наук : спец. 19.00.13 «Психология развития, акмеология» / Н. В. Копылова. — Москва, 2005. — 55 с. — Режим доступа:

<https://www.dissercat.com/content/psikhologo-akmeologicheskie-zakonomernosti-i-mekhanizmy-stanovleniya-inoazychnoi-kommunikat/read>

3. Скапкин В. Л. Основы обучения устной иноязычной речи / В. Л. Скапкин. – К.: Ленвит, 2004. – 248 с.
4. Современные методы и технологии преподавания иностранных языков : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2019. – 449 с.

М. Таирова, студентка ИН-04 р., Туркменистан
С. Онбаев, студент ИН-04р., Туркменистан
Научный руководитель: *А. В. Роденко*, ст. преподаватель
Суми, СумДУ

ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В ТУРКМЕНИСТАНЕ

Наука и образование – это то, что народ накапливал тысячелетиями и передавал от поколения к поколению. В Туркменистане ведется большая работа по совершенствованию отечественной системы образования и развитию науки с целью их вывода на уровень развитых государств мира.

В рамках государственной поддержки в последние годы принят Закон Туркменистана «Об образовании». Для